CVRIA

Corte di giustizia delle Comunità europee: www.curia.eu.int
Sentenze della Corte e del Tribunale: www.curia.eu.int/it/content/juris/index.htm
Comunicati stampa: www.curia.eu.int/it/actu/communiques/index.htm
Portale delle istituzioni dell'Unione europea: europa.eu.int
Legislazione comunitaria (EUR-Lex): europa.eu.int/eur-lex/lex

www.curia.eu.int

Corte di giustizia delle Comunità europee
L-2925 Lussemburgo

Stampa e informazione

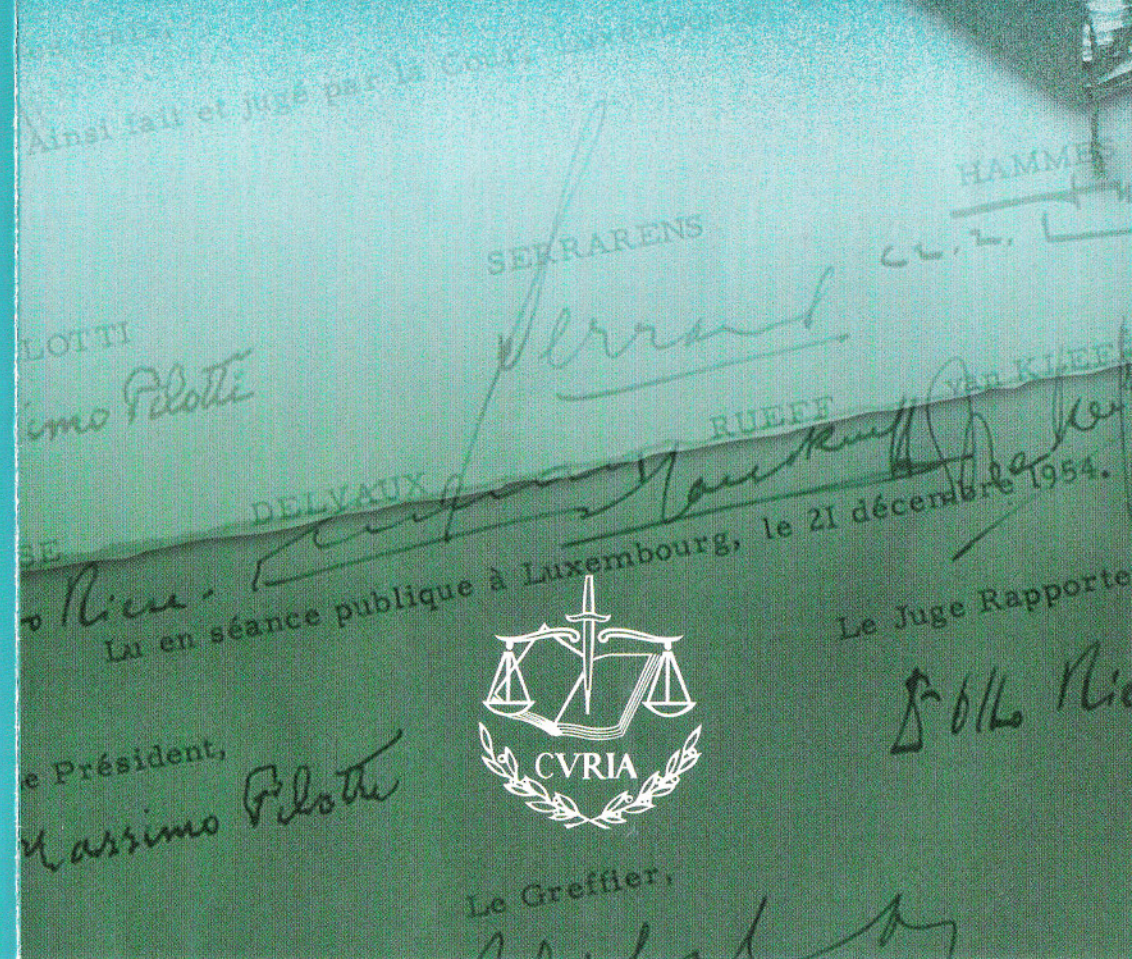
Edizione dicembre 2005

QD-70-05-407-IT-D

CVRIA

Corte di giustizia

Procedimento e documenti

CVRIA

Il procedimento dinanzi alla Corte di giustizia

Ricorsi diretti e impugnazioni		Rinvii pregiudiziali

Fase scritta

Ricorsi diretti e impugnazioni

Ricorso

Notifica del ricorso al convenuto a cura della cancelleria

Pubblicazione del ricorso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* (serie C)

[Provvedimenti provvisori]

[Intervento]

Controricorso/comparsa di risposta

[Eccezione d'irricevibilità]

[Replica e controreplica]

[Domanda di gratuito patrocinio]

Designazione del giudice relatore e dell'avvocato generale

Rinvii pregiudiziali

Decisione di rinvio del giudice nazionale

Traduzione nelle altre lingue ufficiali dell'Unione europea

Pubblicazione delle questioni pregiudiziali nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* (serie C)

Notifica alle parti in causa, agli Stati membri, alle istituzioni comunitarie, agli Stati del SEE e all'Autorità di vigilanza EFTA

Osservazioni scritte delle parti, degli Stati e delle istituzioni

Il giudice relatore prepara la relazione preliminare

Riunione generale dei giudici e degli avvocati generali

Rinvio della causa a un collegio giudicante

[Mezzi istruttori]

Fase orale

[Udienza; **relazione d'udienza**]

[**Conclusioni** dell'avvocato generale]

Deliberazione dei giudici

Sentenza

Le tappe facoltative del procedimento sono menzionate tra parentesi quadre.
Le cause definite con ordinanza non seguono tutte le tappe sopra indicate.
I caratteri in grassetto indicano documenti pubblici.

	Proposizione e preparazione della causa ai fini della sua decisione. Nessun documento relativo alla fase scritta è pubblico.	Udienza e presentazione delle conclusioni dell'avvocato generale	
Documento disponibile	**Comunicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea***	**Relazione d'udienza** Salvo qualora la causa sia dispensata da udienza	**Conclusioni dell'avvocato generale** Salvo qualora la causa non presenti alcuna nuova questione di diritto
Termine di messa a disposizione	Da 6 a 8 settimane dopo il giorno in cui la Corte è stata adita	Il giorno dell'udienza	Il giorno della presentazione in udienza
Contenuto	Pubblicazione ufficiale delle questioni (domande) pregiudiziali o delle conclusioni, dei motivi e principali argomenti del ricorso (ricorsi diretti)	Documento redatto dal giudice relatore contenente gli elementi essenziali della causa	Presentazione alla Corte di una proposta di soluzione argomentata
Lingue	Tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea	Esclusivamente nella lingua processuale (ad esempio, quella del ricorrente, dello Stato interessato o del giudice che interpella la Corte)	Il giorno della presentazione: — lingua dell'avvocato generale, — il francese, — lingua processuale, — traduzione in tutte le altre lingue ufficiali dell'Unione europea al più tardi per la pubblicazione della sentenza nella Raccolta della giurisprudenza (*)
Accesso	— Internet: www.curia.eu.int — Basi informatiche (ad esempio, EUR-Lex, partendo dal sito www.europa.eu.int) — *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*	— Divisione «Stampa e informazione» della Corte, su richiesta — All'entrata dell'aula d'udienza (edificio della Corte)	— Internet: www.curia.eu.int — Raccolta della giurisprudenza (conclusioni pubblicate con la sentenza qualche mese dopo la pronuncia) (*) — Divisione «Stampa e informazione» della Corte — Basi informatiche (ad esempio, EUR-Lex, partendo dal sito www.europa.eu.int)

(*) Secondo la prassi instaurata dal maggio 2004 — salvo decisione contraria — non sono più pubblicate nella Raccolta della giurisprudenza:
- le sentenze relative ai ricorsi diretti e alle impugnazioni pronunciate dalle sezioni di tre giudici e le corrispondenti conclusioni;
- le sentenze pronunciate dalle sezioni di cinque giudici in questi stessi tipi di cause, quando non vi siano state conclusioni;
- le ordinanze, a prescindere dal collegio giudicante.

Le sentenze e le ordinanze non pubblicate nella Raccolta appaiono sul sito Internet della Corte (www.curia.eu.int) nelle lingue indicate.

Sentenza o ordinanza

Sentenze: il giorno della pronuncia
Ordinanze: dopo la notifica agli interessati

Testo della sentenza o dell'ordinanza in extenso

Sentenze pubblicate nella Raccolta della giurisprudenza: tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea (*)

Sentenze e ordinanze non pubblicate nella Raccolta della giurisprudenza: la lingua processuale e il francese (*)

— Internet: www.curia.eu.int
— Raccolta della giurisprudenza (qualche mese dopo la pronuncia) (*)
— Divisione «Stampa e informazione» della Corte, su richiesta
— All'entrata dell'aula d'udienza (edificio della Corte), dopo la pronuncia
— Basi informatiche (ad esempio, EUR-Lex, partendo dal sito www.europa.eu.int)
— Il dispositivo è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*